

ActivGrip XA325

DE Verbraucherinformation

Prüfergebnisse mechanischer Test nach EN388:2016+A1:2018

Abrriebfestigkeit:	2 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Weiterreißfestigkeit:	3 (min 0 / max 4)
Durchstichfestigkeit:	1 (min 0 / max 4)
Schnittfestigkeit (TDM):	X (min A / max F)

Das Zeichen X, anstatt einer Ziffer, bedeutet, dass der Handschuh nicht für den dem Test zugehörigen Einsatzzweck vorgesehen ist. Ergebnisse ausschließlich aus Proben der Handschuhinnenhand.

Reinigung und Pflege: Die genannten Leistungsstufen basieren auf Prüfungen, die ausschließlich an unbenutzten Handschuhen durchgeführt wurden. Eine Übertragung der Ergebnisse auf Handschuhe nach Pflegebehandlung ist nicht möglich. Überprüfen Sie beim Anziehen die Unversehrtheit des Handschuhs und dass die ausgewählte Größe zu Ihrer Hand passt. Ziehen Sie beim Ausziehen zuerst den Handschuh einer Hand aus, bevor Sie den zweiten Handschuh ausziehen, um die Gefahr einer Verunreinigung zu verringern.

Verpackung und Lagerung: Die Handschuhe sind gebündelt verpackt mit einer Verbraucherinformation. Die gebündelten Handschuhe sind in Polybeuteln verpackt, welche für Transport und Lagerung geeignet sind. Lagerung bitte trocken und kühl und vor UV-Strahlung geschützt.

Alterung: Eine Verfallszeit kann nicht genannt werden, da eine Abhängigkeit zum Grad des Verschleißes, des Gebrauchs und zum dem Einsatzgebiet besteht.

Hinweise / Risikobeurteilung: Die hier genannten Handschuhstypen entsprechen der Verordnung 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Vor dem Einsatz sollte der Anwender eine Risikoanalyse durchführen, um festzustellen, ob die beim Produkt erreichten Normen und Leistungsstufen für seinen Einsatz übertragbar sind. Die Labortests sollen eine Auswahlhilfe bieten, sie können aber nicht die tatsächlichen Arbeitsplatzbedingungen simulieren. Es bleibt deshalb die Verantwortung des Anwenders und nicht des Herstellers, die Eignung eines bestimmten Schutzhandschuhs für den vorgesehenen Einsatzbereich zu prüfen. Handschuhe für leichte Arbeiten unter feuchten Bedingungen. Die Ausrüstung schützt vor mittleren mechanischen Risiken. Die maximale Tragedauer ist abhängig von der ausgeführten Tätigkeit und Person. Der Handschuh bietet keinen Schutz gegen Perforieren mit spitzen Gegenständen, z. B. Injektionsnadeln. Es sollten keine Handschuhe getragen werden, wenn das Risiko besteht, sich in bewegten Maschinentteilen zu verfangen.

ES Informations utilisateur

Résultats des essais mécaniques selon la norme EN388:2016+A1:2018

Frottement:	2 (min 0 / max 4)
Coupure (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Traction / déchirure:	3 (min 0 / max 4)
Perforation:	1 (min 0 / max 4)
Frottement (TDM):	X (min A / max F)

Le symbole X remplaçant un chiffre signifie que le gant n'est pas conçu pour la finalité correspondante au test. Les résultats proviennent exclusivement d'échantillons d'intérieur de gants.

Nettoyage et entretien: Les niveaux de performance donnés sont basés sur des essais exécutés uniquement sur des gants non utilisés. Il n'est pas possible de transposer ces résultats sur des gants ayant subi un traitement d'entretien. Avant l'utilisation, vérifier soigneusement si les gants nouveaux ou utilisés ne présentent pas de défauts, en particulier après un nettoyage. Pour l'enfilage, vérifier l'intégrité du gant et que la taille choisie correspond à la main. Pour enlever les gants, retirer d'abord le gant d'une main avant de retirer le deuxième gant pour réduire le risque de contamination.

Emballage et entreposage: Les gants sont individuellement emballés et liés avec des informations destinées au consommateur. Les gants liés sont emballés dans du carton ondulé approprié pour le transport et l'entreposage. Veuillez stocker au sec, au frais et à l'abri des rayons UV.

Vieillessement: Une date d'expiration ne peut pas être indiquée puisqu'elle dépend du degré d'usage, de l'utilisation et du domaine d'application.

Indication / Evaluation des risques: Les types de gants mentionnés ici correspondent aux RÈGLEMENT (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Il est conseillé à l'utilisateur de procéder à une analyse des risques avant l'utilisation, afin de définir si les normes et niveaux de performances que le produit atteint sont transférables pour son application. Les tests en laboratoire sont à titre indicatif pour aider à choisir mais ils ne peuvent en aucun cas simuler les conditions réelles de travail. L'utilisateur et non le fabricant est donc responsable de vérifier si un gant particulier correspond au domaine d'application prévu. Gants pour travaux légers en environnement humide. Cet équipement protège contre les risques mécaniques moyens. La durée de portée maximale dépend de l'activité exercée et de la personne. Le gant n'offre aucune protection contre la perforation par des objets pointus, par exemple des aiguilles d'injection. Le port des gants devrait être évité lorsqu'il existe un risque d'accrochage dans des éléments mobiles d'une machine.

EN Instructions for use

Results of the EN388:2016+A1:2018 mechanical test

Abrasion resistance:	2 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Tear resistance:	3 (min 0 / max 4)
Puncture resistance:	1 (min 0 / max 4)
Blade cut resistance (TDM):	X (min A / max F)

The sign X, instead of a number, means that the glove is not designed for the use covered by the corresponding test. Results exclusively from samples of the inner hand of the glove.

Care and Cleaning: The service stages mentioned are based on tests which were carried out exclusively on unused gloves. Transfer of the results on gloves after care treatment is not possible. The manufacturer accepts no liability for changes to the properties. For donning, check the integrity of the glove and the picked size fits the hand. For do not remove the glove of one hand before removing the second glove to reduce the risk of contamination.

Packaging and storage: This article is supplied in uniform sales packaging made from recyclable cardboard. PE-bags or similar environmentally friendly coverings are the smallest packaging unit. The gloves must be stored correctly, i.e. in boxes in dry rooms. The properties can be altered by influences such as humidity, temperature, and light, as well as natural alterations to the materials over a period of time.

Ageing: It is not possible to give an expiry date, as this can be dependent on the degree of wear, use, and the area in which the gloves are used.

General information / Risk assessment: The glove types named here meet with the requirements of EU-regulation 2016/425 and is compliant with the above mentioned harmonised/designated standards, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. While selecting an equipment, user should perform risk analysis based on the intended use and determine the suitability based on product's test standards and protection levels obtained. Laboratory tests offer an aid to selection, however they cannot take the actual workplace conditions into account. It is therefore the responsibility of the user and not the manufacturer to test the suitability of a certain glove for the planned area of use. Gloves for general light handling in wet conditions. The equipment provides protection against moderate mechanical risks. The maximum wear time depends on the activity being carried out and the person. The glove offers no protection against perforation with sharp objects, e.g. injection needles. No gloves should be worn if there is a risk of becoming caught in moving machine parts.

PT Informação para o utilizador

Resultados dos ensaios mecânicos realizados de acordo com o estipulado na norma EN388:2016+A1:2018

Resistência à abrasão:	2 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistência ao rasgamento:	3 (min 0 / max 4)
Resistência à perfuração:	1 (min 0 / max 4)
Resistência ao corte (TDM):	X (min A / max F)

O símbolo X, em vez de um número, significa que a luva não foi prevista para o fim correspondente ao teste. Os resultados referem-se exclusivamente a amostras obtidas do lado interior das luvas.

Limpeza e conservação: Os níveis de desempenho mencionados fundamentam-se em ensaios realizados exclusivamente em luvas novas. Não é possível transpor os resultados para luvas depois de as mesmas serem submetidas a limpeza e conservação. Para usar, verifique a integridade da luva e que o tamanho escolhido serve na mão. Para tirar, retire lentamente a luva de uma mão antes de remover a segunda luva para reduzir o risco de contaminação.

Embalagem e armazenamento: As luvas são fornecidas em embaladas em conjuntos, juntamente com uma informação para o utilizador. Os conjuntos de luvas são embalados em caixas de cartão ondulado, indicadas para o seu transporte e o seu armazenamento. Armazene-as sempre num local seco e fresco, e protegidas da incidência dos raios solares.

Envelhecimento: Não é possível indicar um prazo de validade para as luvas, na medida em que este prazo depende do grau de desgaste, da utilização e do campo de utilização.

Informações / Avaliação de risco: Os tipos de luvas aqui mencionados correspondem às referidas na Regulamento a EN388:2016+A1:2018.

ES Información del consumidor

Resultados de prueba del ensayo mecánico según EN388:2016+A1:2018

Resistencia a la abrasión:	2 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Resistencia al desgaste progresivo:	3 (min 0 / max 4)
Resistencia a la perforación:	1 (min 0 / max 4)
Resistencia al corte (TDM):	X (min A / max F)

El símbolo X, en lugar de una cifra, significa que el guante no se ha concebido para la finalidad de uso correspondiente a la prueba. Resultados exclusivamente de muestras de la cara interior del guante.

Limpeza y cuidados: Los niveles de rendimiento mencionados se basan en pruebas realizadas exclusivamente a partir de guantes no utilizados. No se pueden transferir los resultados a los guantes tras el tratamiento. Para su colocación, compruebe la integridad del guante y que el tamaño elegido se ajusta a la mano. Para su retirada, quite el guante de una mano antes de quitar el segundo guante para reducir el riesgo de contaminación.

Embalaje y almacenamiento: Los guantes están agrupados en un embalaje con la información del consumidor. Los guantes agrupados están embalados en cajas de cartón ondulado apropiadas para el transporte y el almacenamiento. Guardar en un lugar seco, fresco y protegido contra la radiación UV.

Envejecimiento: No se puede indicar una fecha de caducidad, dado que existe una dependencia del grado de desgaste, del uso y del área de aplicación.

Aspectos generales / Evaluación de riesgo: Los tipos de guantes indicados aquí cumplen las Reglamente (UE) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Antes de su utilización, el usuario debe realizar un análisis de riesgos para determinar si las normas y los niveles de rendimiento alcanzados por el producto son transferibles para su uso. Los tests de laboratorio una simple orientación, ya que no pueden evaluar las condiciones reales de los distintos lugares de trabajo. Será responsabilidad del usuario, y no del fabricante, determinar si los guantes son apropiados para el empleo planeado en cada caso concreto. Guantes para trabajos ligeros en condiciones húmedas. El equipo protege contra riesgos mecánicos de nivel medio. La máxima duración de uso dependerá de la actividad aplicada y de la persona. El guante no ofrece ninguna protección contra perforaciones por objetos punzantes, como agujas de inyección. No deben utilizarse guantes si existe el riesgo de enredarse en piezas móviles de maquinaria.

EN Consumentenvoorlichting

Testresultaten van mechanische test conform EN388:2016+A1:2018

Afstotend vermogen:	2 (min 0 / max 4)
Snijweerstand (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Scheurweerstand:	3 (min 0 / max 4)
Perforatieweerstand:	1 (min 0 / max 4)
Snijweerstand (TDM):	X (min A / max F)

Het teken X in plaats van een cijfer betekent dat de handschoen niet is bedoeld voor de toepassing die werd getest. Resultaten uitsluitend op grond van proeven met binnenhandschoenen.

Reiniging en onderhoud: De genoemde prestatie-niveaus zijn gebaseerd op proeven die uitsluitend op nietgebruikte handschoenen werden uitgevoerd. Toepassing van de resultaat-enop handschoenen waarmee onderhoud is gepleegd is niet mogelijk. Controleer voor het aantrekken de integriteit van de handschoen en of de gekozen maat past. Voor het uittrekken, verwijdert u eerst één handschoen voordat u de tweede verwijdert, om het risico op besmetting te verminderen.

Verpakking en opslag: De handschoenen zijn gebundeld met gebruikersinformatie verpakt. De gebundelde handschoenen zitten in dozen van golfkarton die voor het transport en de opslag geschikt zijn. De handschoenen moeten droog, koel en beschermd tegen UV-stralen worden opgeslagen.

Veroudering: Een vervaldatum kan niet worden genoemd, omdat dit afhankelijk is van de slijtage, het gebruik en het toepassingsgebied.

Algemene instructies / Risicobeoordeling: De hier genoemde typen handschoenen voldoen aan de VERORDENING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Voor gebruik dient de gebruiker een risicoanalyse uit te voeren om te bepalen of de bij het product bereikte normen en vermogenniveaus voor de inzet overdraagbaar zijn. De laboratoriumtests een hulp bij de selectie bieden, maar de werkelijke omstandigheden op de werkplek niet kunnen beoordelen. Het resortteer derhalve onder de verantwoordelijkheid van de gebruiker en niet van de fabrikant, om te controleren of een bepaalde handschoen voor het geplande inzetgebied geschikt is. Handschoenen voor lichte werkzaamheden in vochtige omstandigheden. De uitrusting beschermt tegen gemiddeld mechanisch risico. De maximale draagtijd is afhankelijk van de persoon en het uitgevoerde werk. De handschoen biedt geen bescherming tegen perforatie door scherpe objecten, b.v. injectienaalden. Men dient geen handschoenen te dragen indien het risico bestaat klem te raken in bewegende machinedelen.

SV Konsumentinformation

Testresultat på mekaniska test enligt EN388:2016+A1:2018

Slitstyrka:	2 (min 0 / max 4)
Skärhållfasthet (Coupe - Test):	1 (min 0 / max 5)
Rivstyrka:	3 (min 0 / max 4)
Stickhållfasthet:	1 (min 0 / max 4)
Skärhållfasthet (TDM):	X (min A / max F)

Et X istället för en siffra betyder att handsken inte är avsedd för det testrelaterade användningsområdet. Resultaten gäller uteslutande prover på handskens handflata.

Renöring och skötsel: De angivna effektnivåerna baseras på kontroller som uteslutande har gjorts på oanvända handskar. Det går inte att överföra resultatet på handskar efter skötsel-behandlingar. Kontrollera handskens integritet för att ta på dig och den plöckade storleken passar handen. För do ing, lämna handsken på en hand innan du tar bort den andra handsken för att minska risken för kontaminering.

Förpackning och förvaring: Handskarna är förpackade tillsammans med användarinformation. Handskarna är förpackade i wellpappkartonger vilka är väl lämpade för transport och förvaring. Förvara dem torrt och svalt och skydda dem från UV-strålning.

Åldrande: Det går inte att ange en förfallotid eftersom graden av slitage beror på användning och användningsområde.

Anvisningar / Riskbedöming: Handstyperna som anges här motsvarar FORORDNING (EU) 2016/425, EN ISO 21420:2020, EN388:2016+A1:2018. Före användningen ska användaren genomföra en riskanalys för att fastställa om produktens normer och prestandavärden fungerar för det tänkta användningsområde. Laboratorietesterna ska vara en ursvaljning, men kan inte simulera de faktiska villkoren på arbetsplatsen. Därför är det användarens och inte tillverkarens ansvar att kontrollera att en särskild skyddshandske är lämplig för det avsedda användningsområdet. Handske för lättare arbeten under fuktiga förhållanden. Behandlingen skyddar mot medelhög, mekaniska risker. Den maximala användningstiden beror på det utförda arbetet och personen. Handsken skyddar inte mot perforering med vassa föremål, t.ex. Injektionsnålar. Använd inte handskar om det finns risk att dras in i rörliga maskindelar.

